

**2015/16 年度觀塘區議會
民政事務總署預期撥款**

(一) 目的

本文件旨在請議員通過觀塘區議會(下稱“區議會”)轉撥 2015/16 年度民政事務總署預期撥款於區議會轄下委員會/專責小組的安排。

(二) 背景資料

2014/15 年度撥款安排

2. 2014/15 年度區議會獲民政事務總署撥款 **43,981,000 元**。分項如下：

(a) 「社區參與活動撥款」24,400,000 元；及

[款項及預計開支詳情見附件一]

(b) 「地區小型工程」撥款 19,581,000 元

[款項及預計開支詳情見附件二]

3. 為確保能善用所獲撥款，區議會在 2012 年第 3 次會議上通過本屆(即第四屆)整屆區議會，沿用於去屆(即第三屆)區議會行之有效的相同轉撥原則及機制。因此，各委員會/專責小組 2014/15 年度的獲撥款項比例，與 2013/14 年度相同。

(三) 2015/16 年度建議撥款安排

4. 預計區議會在 2015/16 年度獲民政事務總署撥款的款額與 2014/15 年度相同。現建議 2015/16 年度將獲撥款的轉撥安排如下：

(a) 「社區參與活動」：轉撥 **24,400,000 元**予 9 個委員會/專責小組
[詳情見附件三]

(b) 「地區小型工程」：轉撥 **19,581,000 元**予 2 個委員會/專責小組
[詳情見附件四]

5. 按上文第 3 段所述已通過的轉撥原則及機制，建議各委員會/專責小組獲撥款項的比例與 2014/15 年度相同；而財務及行政委員會(下稱“財委會”)，則會一如過往負責管理一筆儲備撥款，以供各委員會/專責小組在 2015/16 年度稍後時期申請運用。為確保區議會可悉數善用所獲撥款，建議各委員會/專責小組，可按需要策劃超越其獲撥款項 **20%** 的活動/其他計劃，唯須不時檢討及控制預計支出，以確保實際支出不會超過其獲撥款項。倘有委員會/專責小組於用罄其獲撥款項後，認為需要額外撥款，可向財委會解釋及申請運用其儲備撥款(註 1)。

6. 有關上述轉撥安排，請留意以下兩點：

(1) 社區參與活動

- (a) 康樂及文化事務署(下稱“康文署”)的撥款—建議 2015/16 年度區議會予康文署的撥款金額為 6,500,000 元(「社區參與活動」撥款額的 **26.64%**)。在 2015/16 年度，康文署在有關方面的預計總支出約為 7,231,188.5 元，分項如下：
 - (i) 康樂體育 — 6,583,686 元以舉辦各類康體訓練班；
 - (ii) 免費文娛活動 — 560,000 元以舉辦免費文娛活動；及
 - (iii) 圖書館活動 — 87,502.5 元以舉辦圖書館免費興趣小組活動。
- (b) 聘請全職員工—在 2014/15 年度，區議會通過撥款 2,905,684 元，供聘請專責人員全年執行區議會職務。為維持區議會運作暢順及履行合約責任，建議初步撥款 962,000 元(「社區參與活動」撥款額的 **3.94%**)作部分薪金及相關開支的費用。觀塘民政事務處(下稱“民政處”)會密切監察有關開支，務求預計總支出不超越「社區參與活動」撥款總額 15% 的上限(即 3,660,000 元)(註 2 及 3)。
- (c) 預留款項供下一屆區議會(即第五屆)在 2016 年 1 月至 3 月之用—預計 2015 年 11 月將會舉行第五屆區議會選舉。預計總署會沿用 2011 年的安排，要求各區現屆區議會，預留 2015/16 年度區議會撥款總額的 5% 至 10%，供來屆區議會在 2016 年 1 月至 3 月推行活動之用。按照此安排，建議區議會預留 1,300,000 元即 2015/16 年度撥款總額 (24,400,000 元) 約 5%，作有關用途。詳情請參閱附件三。

(註 1)： 在此重申就「社區參與活動」，區議會一向行之有效的「區議會全會和屬下委員會獲授權通過撥款限額」如下：

<u>區議會/委員會</u>	<u>每項「社區參與活動」 獲授權通過撥款限額</u>
區議會全會	超過 300,000 元
財委會	不超過 300,000 元
其他區議會常設委員會	不超過 100,000 元

(註 2)： 《運用區議會撥款額守則》第 5.1.1 條指引訂明：“區議會可使用不多於當區所得撥款的 15%聘請專責人員，全年執行區議會的職務。這些職務可包括處理區議會轄下委員會/工作小組的行政工作、統籌和推廣大型及跨年度的活動，以及監察和評估這些活動。”

(註 3)： 建議暫時初步撥款 962,000 元作聘請專責人員的部分薪金及相關開支的費用，日後再按實際需要通過增撥款項。民政處會負責招聘、人事管理及檢討等工作，以確保有效運用有關撥款。

(2) 地區小型工程

參照 2014/15 年度的撥款安排，建議轉撥「地區小型工程」撥款的 **86%**(即約 16,840,000 元)予地區工程專責小組，以進行新工程項目，及支付小組已通過但尚未完成的工程項目開支。另外，撥款的 **14%**(即約 2,741,000 元)，則轉撥予環境及衛生委員會，以進行較小型及與環境美化/綠化計劃有關的新工程項目，及支付委員會已通過但尚未完成的工程項目開支。

(四) 建議

7. 現建議議員通過上述第 4 至 6 段的建議撥款安排。

觀塘區議會秘書處
2015 年 2 月

2014/15年度觀塘區議會活動撥款

2014/15 年度撥款 (截至16.2.2015)

委員會/專責小組	(a)年初撥款(\$)(%)		(b)年中額外撥款計劃承擔*(\$)	(c)=(a)+(b) 總撥款	額外撥款計劃承擔項目	預計開支		備註
						(\$)	盈餘/超支(\$)	
財務行政	1,649,000	6.76%	0	1,649,000	不適用	951,787	697,213	餘款用作支援其他委員會籌辦活動之用
	230,000	0.94%	0	230,000	不適用	226,440	3,560	防火委員會撥款
	962,000	3.94%	0	962,000	不適用	962,000	0	聘請員工
	2,491,100	10.21%	0	2,491,100	不適用	1,701,773	789,327	聘請員工。連同上一項的聘請員工費用，估計總費用約為2,663,773元，符合區議會撥款守則，聘請專責人員執行區議會職務，可使用不多於當區所得撥款的15% (即3,660,000元)。
小計：	5,332,100	21.85%	0	5,332,100		3,842,000	1,490,100	此項餘款789,327元用作支援各委員會籌辦活動之用。
文康體	16,386,700	67.16%	0	16,386,700	不適用	16,491,000	-104,300	
社會服務	1,912,700	7.84%	558,845	2,471,545	2015新春敬老盆菜聯歡 (110,000) 「觀塘動力網」計劃延續篇 (22,390) 「摯好男女生」計劃深化篇 (74,987) 「無分彼此」少數族裔人士服務計劃 (291,468) 第十屆寒冬送暖結伴行 (30,000) 「同一個夢想」傷健及民族共融綜合晚會 (30,000)	3,338,000	-1,425,300	委員會按實際需要批款
地區設施	224,300	0.92%	0	224,300	不適用	130,000	94,300	
交通運輸	170,500	0.70%	0	170,500	不適用	186,750	-16,250	
發展重建	168,200	0.69%	0	168,200	不適用	112,000	56,200	
房屋事務	125,600	0.51%	0	125,600	不適用	150,000	-24,400	
環境衛生	68,400	0.28%	55,000	123,400	加強於區內宣傳衛生防護資訊 (55,000)	122,180	-53,780	委員會按實際需要批款
地區工程	11,500	0.05%	0	11,500	不適用	9,000	2,500	
共：	24,400,000	100.00%	613,845	25,013,845		24,380,930	19,070	

* 若區議會儲備及其他項目的餘額不夠支付額外撥款計劃時，區議會才向總署申請額外撥款。以上數據截至2015年2月16日，預計撥款在2014/15年度完結時大致用罄。

觀塘區議會地區小型工程 2014/15 年度撥款

(截至 9.2.2015)

委員會/專責小組	撥款(\$)	預計開支(\$)	預計盈餘/超支(\$)
環境衛生	2,741,000	2,775,885	(34,885)
地區工程	16,840,000	17,704,361	(864,361)
共：	19,581,000	20,480,246	(899,246)

2015/16 年度觀塘區議會活動撥款

委員會/專責小組	2015/16年度撥款(元) [備註]		備註
財務行政	1,649,000	6.76%	財委會活動撥款
	230,000	0.94%	防火委員會撥款
	962,000	3.94%	供各委員會聘請員工
	2,077,146	8.51%	區議會儲備2,491,100元，需要預留2,077,146元履行合約責任，支付合約員工在2015/16財政年度的薪金及相關開支費用。其餘413,954元用作支援其他委員會籌辦活動之用。
	413,954	1.70%	預留55,000元*給來屆區議會，在2016年1至3月舉辦活動之用。
小計,財務行政	5,332,100	21.85%	
文康體	6,000,000	24.59%	供康文署舉辦活動。
	10,386,700	42.57%	預留645,000元*給來屆區議會，在2016年1至3月舉辦活動之用。
小計,文康體	16,386,700	67.16%	
社會服務	1,912,700	7.84%	預留600,000元*給來屆區議會，在2016年1至3月舉辦活動之用。
地區設施	224,300	0.92%	
交通運輸	170,500	0.70%	
發展重建	168,200	0.69%	
房屋事務	125,600	0.51%	
環境衛生	68,400	0.28%	
地區工程	11,500	0.05%	
共：	24,400,000	100.00%	

*按照去屆做法，本年度撥款總額約5% - 即1,300,000元 (55,000元+645,000元+600,000元 = 1,300,000元) 將預留予第五屆區議會於2016年1月至3月推行活動之用。

觀塘區議會地區小型工程 2015/16 年度建議撥款

委員會/專責小組	建議撥款(\$) *
環境衛生	2,741,000
地區工程	16,840,000
共：	19,581,000

* 估計 2015/16 年度建議撥款與 2014/15 年度相同